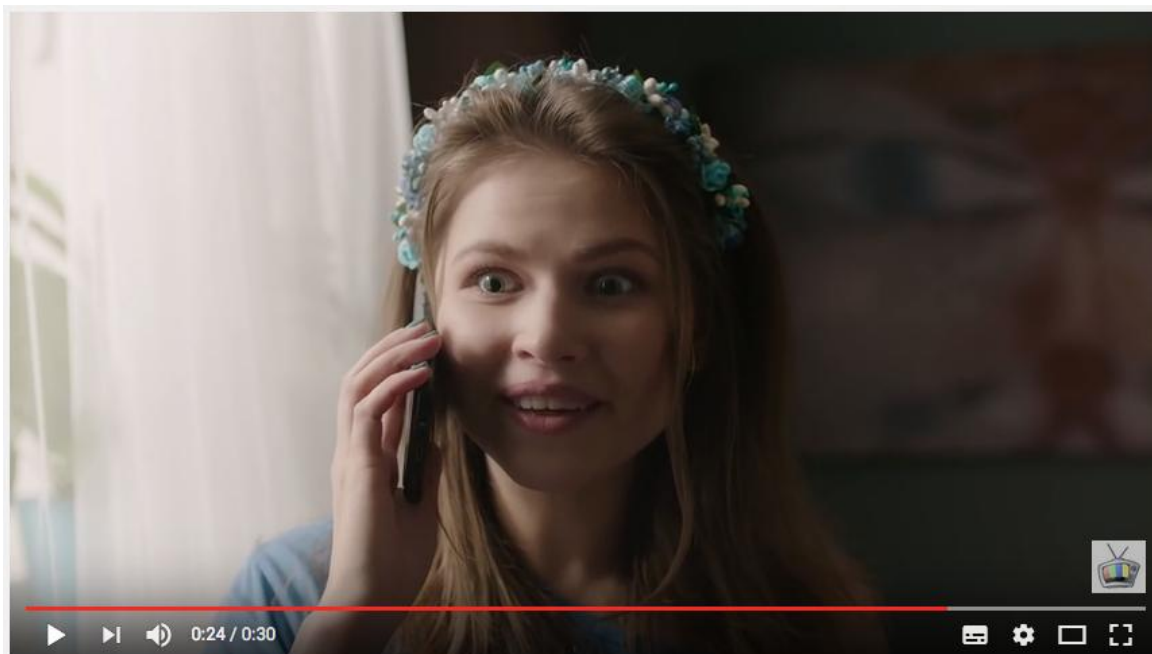




РУССКАЯ РЕКЛАМА #1



Реклама Билайн - "А кто молодец? Я молодец!"

СЛОВАРИК:

всё-таки – jednak

подключиться к тарифу – włączyć taryfę

общаться – rozmawiać

пап/ папúль – wołacz «папа»

папúля – tatuś

молодéц – zuch

удóбно – wygodnie

1. **Посмотрите рекламный ролик Билайн «А кто молодец? Я молодец!»:**
<https://www.youtube.com/watch?v=hDWBfq5swvc>
2. **Выберите правильный ответ.**
 - 1) **Закончите предложение: «Пап, я не хочу просить у тебя деньги...»:**
 - А) на звонки, письма, Интернет
 - Б) на звонки, смс, Интернет
 - В) на телефон, смс, Интернет,
 - Г) на звонки, игры, Интернет.
 - 2) **Кто платит за то, что ты общаешься бесплатно?**
 - А) мама
 - Б) дядя
 - В) папа
 - Г) тётя.

3) Тариф «ВСЁ!» - это тариф:

- А) для семьи
- Б) для детей
- В) для родителей
- Г) для родственников.

4) Тариф «ВСЁ!» позволяет бесплатно:

- А) звонить и писать смс
- Б) звонить, писать смс, общаться в Интернете
- В) звонить и общаться в Интернете
- Г) звонить, писать смс и играть в Интернете.

Garść gramatyki

Ogólnie we współczesnym języku rosyjskim oficjalnie wśród przypadków nie ma wołacza (funkcję wołacza pełni mianownik). Są pewne archaiczne pozostałości np. «Боже», «Господи», «Иисусе», «отче», «старче» itp.

Jednak istnieje tzw. «**ново-звательный**» przypadek, kiedy „kradnąc” końcówkę imienia tworzymy formę słowa, której używa się tylko przy zwróceniu się do kogoś. Zobacz, jak to jest:

Мама – а – Мам
Папа – а - Пап
Маша – а – Маш
Миша – а – Миш
Юля – я – Юль
Аня – я – Ань
Папуля – я – Папуль
Мамуля – я – Мамуль

Formalnie te słowa («Мам», «Юль» itp.) mają cechy dopełniacza l.mn.

UWAGA! Tę formę wołacza tworzymy od krótkiej wersji czy zdrobnienia imienia, czyli: **Мария** – Маша – Маш, **Иван** – Ваня - Вань.

ZADANIE: Spróbujcie stworzyć tę formę od swojego imienia. Np., mam na imię Наташа, czyli - Наташ.

3. Раскройте скобки, поставьте данные в скобках имена или слова в форму ново-звательного падежа.

- 1) (Ванюша), какой красивый ты нарисовал рисунок!
- 2), ну (мама), купи мне эту машинку!
- 3) Слушай, (Валера), тебя еще долго ждать?
- 4) (бабуля), с Юбилеем тебя! Счастья, крепкого здоровья и сил!
- 5) (Оля), выходи за меня замуж?!
- 6) (Наташа), открой окно.
- 7) (Рома), во сколько ты за мной заедешь?
- 8) (Сашуля), веди себя прилично, мы в гостях.
- 9) (Ребята), давайте пойдём в кино?

4. Поставьте данные имена и слова в форму Именительного падежа ед.ч.

Машуль -	Кать -
Пап -	Миш -
Свет -	Тань -
Жень -	Анют -
Дедуль -	Даш -

5. Еще раз прослушайте рекламный ролик «А кто молодец? Я молодец!», попробуйте прочитать его вслух и переведите (письменно) на польский язык. Удачи!

- И я всё-таки подошла к нему и сказала: «Пап, я не хочу просить у тебя деньги на звонки, смс, Интернет. Я за всё хочу платить сама». И ушла.
- Ну ты чего?! Это ж хорошо, когда папа платит, а ты общаешься со всеми бесплатно, а?

Подключайтесь к тарифу «ВСЁ!» для семьи и ваши близкие смогут бесплатно звонить, писать смс и общаться в Интернете.

- Алло, папуль?
- А кто молодец? Я молодец! А кто молодец?

Билайн. Просто. Удобно. Для тебя.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

- Ответы:**
2. 1б, 2в, 3а, 4б.
3. Ванюш, Мам, Валер, Бабуль, Оль, Наташ, Ром, Сашуль, Ребят.
4. Машуля, папа, Света, Женья, дедуля, Катя, Миша, Таня, Анюта, Даша.